

## ***El Plan de Cuidado para Emergencias para el Niño con Necesidades Especiales***

*Más niños están viviendo en casa con más tecnología. Familias y proveedores de cuidado necesitan preparar un plan de cuidado para emergencias. Este plan debe desarrollarse con oficiales de escuelas (enfermeras), maestros, miembros de familia y médicos. El desarrollar un Plan de Cuidado para Emergencias es muy importante.*



### ***Recomendaciones para Desarrollar un Plan de Cuidado para Emergencias***

***Páginas del Internet:  
information@emscnrc.com  
http:// www.ems-c.org***

***Centro de Recursos Nacionales de EMSC  
(EMSC National Resource Center)  
111 Michigan Avenue, NW  
Washington, DC. 20010  
202-884-4927  
301-650-8045 (Fax)  
202-884-6845 (Fax)***

## ***County of San Diego***

CONDADO DE SAN DIEGO  
AGENCIA DE SERVICIOS HUMANOS Y DE SALUD  
SERVICIOS DE SALUD PUBLICA  
1700 PACIFIC HIGHWAY, SAN DIEGO, CALIFORNIA  
92101-2417

***Servicios para Niños de California  
(California Children Services)***

**Servicios para Niños de California  
(California Children Services)**

**Información Médica de  
Emergencias para Niños  
con Necesidades  
Especiales de Cuidado  
de Salud**



**(Servicios Médicos de  
Emergencia para Niños)**

*Sponsored by:  
Division of Emergency Medical Services*

*"Funding provided by the State of California  
Emergency Medical Services (EMS) Authority  
under Special Project Grant # EMS -2062."*

*Printed with Permission by American Academy of  
Pediatrics and American College of Emergency  
Physicians.*

## ***Prepararse para Emergencias***

En una emergencia médica, el tener información completa sobre la condición de su niño puede salvarle la vida.

Los niños con necesidades especiales de cuidado de salud están en alto riesgo de requerir servicios médicos de emergencia. Con frecuencia, tienen historias médicas singulares y complicadas y pueden requerir tratamientos médicos muy especializados. Durante una emergencia, si los paramédicos y médicos no tienen esa información importante, puede ser que no puedan proveer el mejor cuidado para su niño.

La Academia Norteamericana de Pediatría y el Colegio Norteamericano de Médicos de Emergencias han desarrollado el “Expediente de Información (Médica) de Emergencias (siglas “EIF” en inglés)” para registrar información de salud vital sobre niños con necesidades especiales de cuidado de salud. Cuando los padres pueden proveer información correcta en Inglés sobre la condición médica de su niño, situaciones potenciales de emergencia y tratamientos actuales, los paramédicos y médicos pueden reducir al mínimo demoras en tratamiento y evitar pasos innecesarios.

La información en el “Expediente de Información de Emergencias” es sumamente importante para el personal médico en el cuidado de su niño. Cada niño con necesidades especiales de cuidado de salud puede aprovechar de tener completado el expediente EIF y hacer un plan de emergencia (vea al dorso).



## ***Usar el Expediente***

El Expediente de Información de Emergencias (EIF) está disponible de varias fuentes; su médico, especialista, departamentos de emergencia locales, o al <http://www.acep.org> o <http://www.aap.org>.

**Llene el expediente** lo mejor que usted pueda y lleve el expediente al médico de cuidado primario y especialista(s) de su niño y pídale a completar el expediente.

### **Mantenga el expediente actualizado.**

Cuando usted regrese a su médico, lleve el expediente con usted para que sea actualizado el expediente:

- Cambios en la condición del niño
- Procedimientos mayores
- Cambios en el plan de tratamiento del niño
- Cambio de médicos
- **O por lo menos—**Cada 2 años

## ***Guarde el Expediente en Todas Partes***

Una copia del Expediente de Información de Emergencias (EIF) necesita guardarse en los siguientes lugares:

- Con cada uno de los médicos del niño, incluyendo especialistas, incluyendo especialistas en rehabilitación y terapéutas físicos y respiratorios.
- En su departamento de emergencia local y en el departamento de emergencia del hospital especializado en pediatría.
- En casa, a simple vista o donde se encuentre fácilmente, (tal como en el refrigerador o al lado de la cama).
- En cada uno de los vehículos familiares.
- Con cada padre (en el trabajo, en la cartera, o palm piloto).
- En la escuela o con cualquier proveedor de cuidado.
- En la mochila del niño.
- Donde se encuentra el niño.